

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Title - Sujet FIELD HEATER REPLAC. PROJECT SPARES	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-155204/B	Date 2014-11-13
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-155204	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-918-66128	
File No. - N° de dossier hp918.W8476-155204	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-01-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Huda Dahir	Buyer Id - Id de l'acheteur hp918
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1702 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-155204/B

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp918

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-155204

File No. - N° du dossier

hp918W8476-155204

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

This page has been left intentionally blank.

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Requirement
2. Debriefings
3. Trade Agreements

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws
5. Environmental Considerations

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

PART 5 – CERTIFICATIONS

1. Certifications Required Precedent to Contract Award
2. Additional Certification Precedent to Contract Award

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. SACC Manual Clauses
12. Preparation for Delivery
13. Additional Package Markings - Identical
14. Condition of Material - DND
15. Shipping Instructions - DDP Destination
16. Environmental Considerations

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Requirement

The requirement is detailed under Annex "A".

2. Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of notification that their bid was unsuccessful. The debriefing may be provided in writing, by telephone or in person.

3. Trade Agreements

The requirement is subject to the provisions of the World Trade Organization Agreement on Government Procurement (WTO-AGP), the North American Free Trade Agreement (NAFTA), and the Agreement on Internal Trade (AIT)."

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) Manual issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2014-09-25) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: sixty (60) days
Insert: ninety (90) days

1.1 SACC Manual Clauses

B1000T	Condition of Material - Bid	2014-06-26
--------	-----------------------------	------------

2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than seven (7) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

5. Environmental Considerations

Canada is committed to greening its supply chain. In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances. In accordance with the Policy on Green Procurement, for this solicitation:

The successful bidder will be requested, after contract award, to provide all correspondence including (but not limited to) documents, reports and invoices in electronic format unless

otherwise specified by the Contracting Authority, the Technical Authority or the Procurement Authority, thereby reducing printed material.

Bidders should recycle (shred) unneeded copies of non-classified/secure documents (taking into consideration the Security Requirements).

Product components used in performing the services should be recyclable and/or reusable, whenever possible.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process Policy on Green Procurement (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html>). To assist Canada in reaching its objectives, bidders should:

- 1) use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and containing minimum 30% recycled content; and
- 2) use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

Section 1: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

1. Equivalent Products

- 1. Products that are equivalent in form, fit, function and quality to the item(s) specified in the bid solicitation will be considered where the Bidder:

- (a) designates the brand name and model and/or part number and NSCM/NCAGE of the substitute product;
- 2. Products offered as equivalent in form, fit, function and quality will not be considered if:
 - (a) the bid fails to provide all the information requested to allow the Contracting Authority to fully evaluate the equivalency of each substitute product; or
 - (b) the substitute product fails to meet or exceed the mandatory performance criteria specified in the bid solicitation for that item.
- 3. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to provide technical information demonstrating the equivalency (e.g. Drawing, specifications, engineering reports and/or test reports), or to demonstrate that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation, at the sole cost of bidders, within **three (3) business days** of the request. If the bidder fails to provide the requested information within the specified delay, Canada may declare the bid non-responsive.

1.1 Substitute Products - Replaced Part Numbers from the OEM

- 1. Products that are replaced part number (superseded or obsolete) from the OEM must be equivalent in form, fit, function, quality and performance to the original item(s) specified in the bid solicitation and will be considered where the bidder provides upon request of the Contracting Authority:
 - a) proof by submitting a copy of a Certificate of Conformity from the Original Equipment Manufacturer (OEM) providing justification/explanation that the part numbers are a replacement of the OEM parts specified herein and are equivalent in form, fit, function, quality and performance to the OEM's parts specified herein; or
 - b) all required technical information (as detailed in Part 3, Section I, 1 Equivalent Product) to demonstrate their technical compliance and to confirm form, fit, function, quality and performance of these replaced part numbers.
- 2. In conducting its evaluation of the bids, Canada may, but will have no obligation to, request bidders offering a substitute product to demonstrate that the substitute product is equivalent to the item specified in the bid solicitation, at the sole cost of bidders, within **three (3) business days** of the request. If the bidder fails to provide the requested information within the specified delay, Canada may declare the bid non-responsive.

Section II: Financial Bid

1. Pricing

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment specified in Part 6.

The Bidder must submit firm unit prices in Annex "A". Prices should not be indicated in any other section of the bid.

2. Pricing - Multi-Item Bid Solicitation

Bidders do not have to quote a price for all items identified in the bid solicitation. However, Bidders must quote a price for all items with identical Nato Stock Numbers in order to be evaluated.

3. SACC Manual Clauses

C3011T	Exchange Rate Fluctuation	2013-11-06
--------	---------------------------	------------

Section III: Certifications

1. Certifications :

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

Section IV: Additional Information

Canada requests that bidders submit the following information:

1. Delivery Date

While delivery is requested by March 10, 2015, the best delivery that could be offered must be submitted in Annex "A".

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

- a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Evaluation Criteria - Part Number and NSCM/CAGE

Bidders must indicate the Part Number and the NSCM/CAGE they are offering.

1.1.2 Mandatory Technical Evaluation Criteria - Equivalent and Substitute Products

Bidders proposing an Equivalent or a Substitute Product must indicate the brand name and model and/or Part Number and the NSCM/CAGE they are offering.

1.2. Financial Evaluation

1.2.1 Mandatory Financial Evaluation Criteria

The price of the bid must be in Canadian dollars, Delivered Duty Paid at destination, Incoterms 2000, Canadian Custom Duties and Excise Taxes included where applicable and Applicable Taxes extra.

Bidders must quote a price for all destinations with the same Nato Stock Number.

2. Basis of Selection

A bid must comply with all requirements of the bid solicitation to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price on an aggregate basis per Nato Stock Number (NSN) will be recommended for award of a contract.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Bidders must provide the required certifications and associated information to be awarded a contract.

The certifications provided by bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default in carrying out any of its obligations under the Contract, if any certification made by the Bidder is found to be untrue whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority may render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

1. Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1 Certifications Required Precedent to Contract Award

1.1.1 Integrity Provisions - Associated Information

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder and its Affiliates are in compliance with the provisions as stated in Section 01 Integrity Provisions - Bid of Standard Instructions [2003](#). The associated information required within the Integrity Provisions will assist Canada in confirming that the certifications are true.

1.1.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list (http://www.labour.gc.ca/eng/standards_eq/emp/fcp/list/inelig.shtml) available from [Employment and Social Development Canada \(ESDC\) - Labour's](#) website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "[FCP Limited Eligibility to Bid](#)" list at the time of contract award.

2. Additional Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and to provide the certifications within the time frame provided will render the bid non-responsive.

2.1 Substitute and Equivalent Products Conformance Certification

The Bidder certifies that all Equivalent Products and Substitute Products proposed conform to the requirement detailed under Annex "A".

This certification does not relieve the bid from meeting the requirement detailed in Part 3, Section I, Substitute Products.

Bidder's authorized representative Signature

Date

PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement

There is no security requirement applicable to this contract.

2. Requirement

The Contractor must provide the items detailed under Annex "A".

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual (<http://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/acho-eng.jsp>) issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2010A (2014-09-25) General Conditions - Goods (Medium Complexity),
apply to and form part of the Contract.

4. Term of Contract

4.1 Delivery Date

The Contractor must make the delivery as specified in Annex "A".

5. Authorities

5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Huda Dahir

Supply Specialist

Public Works and Government Services Canada - Acquisitions Branch

LEFT Directorate, HP Division,

7A2, Place du Portage, Phase 3, 11 Laurier Street, Gatineau Quebec. K1A 0S5

Telephone: 819 956-1702

E-mail address: huda.dahir@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based

on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

5.2 Procurement Authority

The Procurement Authority for the Contract is:

Name: _____ (To be inserted by PWGSC at time of contract award.)
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____ - _____ - _____
Facsimile: _____ - _____ - _____
E-mail: _____

The Procurement Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract. The Procurement Authority is responsible for the implementation of tools and processes required for the administration of the Contract. The Contractor may discuss administrative matters identified in the Contract with the Procurement Authority however the Procurement Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.3 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is:

Name: _____ (To be inserted by PWGSC at time of contract award.)
Title: _____
Organization: _____
Address: _____

Telephone: _____ - _____ - _____
Facsimile: _____ - _____ - _____
E-mail: _____

The Technical Authority named above is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Technical Authority, however the Technical Authority

has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

5.4 Contractor's Representative

Name and telephone number of the person responsible for :

General enquiries

Name: _____ (To be completed by the bidder.)
Title: _____
Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail: _____

Delivery follow-up

Name: _____ (To be completed by the bidder.)
Title: _____
Telephone: ____ - ____ - ____
Facsimile: ____ - ____ - ____
E-mail: _____

6. Payment

6.1 Basis of Payment -Firm Unit Price

- 6.1.1 In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm unit price(s), as specified in Annex "A".
- 6.1.2 All firm unit prices in Canadian dollars must be Delivery Duty Paid (DDP) at destination, Incoterms 2000, including Canadian Custom Duties and Excise taxes where applicable, and applicable Taxes are extra.
- 6.1.3 Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

6.2 SACC Manual Clauses

C2000C	Taxes - Foreign-based Contractor	2007-11-30
H1001C	Multiple Payments	2008-05-12

7. Invoicing Instructions

The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.

7.1. Invoices must be distributed as follows:

- (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the consignee for certification and payment;
- (b) One (1) copy must be forwarded to the Contracting Authority identified under the section entitled "Authorities" of the Contract.
- (c) One (1) copy must be forwarded to the following address:

Department of National Defence
National Defence Headquarters
Mgen. George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario K1A 0K2
Attention: **to be inserted by PWGSC**

8. Certifications

8.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid and the ongoing cooperation in providing associated information are conditions of the Contract. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification, fails to provide the associated information, or if it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario

10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) 2010A (2014-09-25) General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex "A";
- (d) the Contractor's bid dated _____

11. SACC Manual Clauses

A1009C	Work Site Access	2008-05-12
A9006C	Defence Contract	2012-07-16
B1501C	Electrical Equipment	2006-06-16
B7500C	Excess Goods	2006-06-16
C2800C	Priority Rating	2013-01-28
C2801C	Priority Rating - Canadian-based Contractors	2011-05-16
D2000C	Marking	2007-11-30
D3010C	Delivery of Dangerous Goods / Hazardous Products	2014-06-26
D5545C	ISO 9001:2008 - Quality Management Systems - Requirements (QAC C)	2010-08-16
D6009C	Shipping Instructions - Delivery and Destination Schedules Unknown	2013-04-25
D6010C	Palletization	2007-11-30
D9002C	Incomplete Assemblies	2007-11-30
G1005C	Insurance	2008-05-12

12. Preparation for Delivery - Canadian Forces Packaging Specifications

- 12.1 The Contractor must prepare items 77, 78, 81, 82, 83, and 84 for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces packaging specifications: D-LM-008-026/SF-001, Preformed Packing, Gaskets or Seals (rubber natural/synthetic, cork, asbestos or leather).
- 12.2 The Contractor must prepare all other items for delivery in accordance with the latest issue of the Canadian Forces Packaging Specification *D-LM-008-036/SF-000*, DND Minimum Requirements for Manufacturer's Standard Pack.

The Contractor must package all other items in quantities of 1 by package.

13. Additional Package Markings - Identical

The Contractor must ensure that in addition to the required interior and exterior package markings, the following information is provided for items 83 and 84.

- (a) date of manufacture;
- (b) expiration date of shelf life;

(c) Shelf life: 60 months.

These markings must be applied and positioned in accordance with Canadian Forces Packaging Specification D-LM-008-002/SF-001.

14. Condition of Material - DND

The Contractor must provide material that is new production of current manufacture supplied by the principal manufacturer or its accredited agent. The material must conform to the latest issue of the applicable drawing, specification and part number, as applicable, that was in effect on the bid closing date.

15. Shipping Instructions - DDP Destination

Goods must be consigned and delivered to the destination specified in the contract: Incoterms 2000 "DDP Delivered Duty Paid":

- (a) Canadian Force Supply Depot Lancaster Park
Edmonton, AB
780-973-4011 ext 4524
- (b) Canadian Forces Supply Depot Montreal
Montreal, QC
514-252-2777 ext 2363

16. Environmental Considerations

Canada is committed to greening its supply chain. In April 2006, Canada issued a policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to acquire products and services that have a lower impact on the environment than those traditionally acquired. Environmental performance considerations include, among other things: the reduction of greenhouse gas emissions and air contaminants; improved energy and water efficiency; reduced waste and support reuse and recycling; the use of renewable resources; reduced hazardous waste; and reduced toxic and hazardous substances. In accordance with the Policy on Green Procurement:

The Contractor is requested to provide all correspondence including (but not limited to) documents and reports in electronic format unless otherwise specified by the Contracting Authority, the **Technical Authority (I/A) or the Procurement Authority (I/A)**, thereby reducing printed material.

The Contractor should recycle (shred) unneeded copies of non-classified/secure documents (taking into consideration the Security Requirements).

Product components used in performing the services should be recyclable and/or reusable, whenever possible.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-155204/B
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-155204

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
hp918W8476-155204

Buyer ID - Id de l'acheteur
hp918
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
